

## Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II

### 1. IDENTIFICACIÓN DE LA SUSTANCIA O EL PREPARADO Y DE LA SOCIEDAD O EMPRESA

#### Identificación de la sustancia o del preparado

**PAST-ALU-(ANTISEIZE-AL1100)-TUBE-100G**

**Art.: 0893 110 1**

#### Uso de la sustancia o del preparado

Pasta para frenos

#### Identificación de la sociedad o empresa

Würth Chile Ltda. RUT 78.701.740-1, Los Coigües 701, módulo 17, 8700000 Quilicura, Santiago de Chile  
 Teléfono +56 2 7 391 633, Telefax +56 2 7 391 632

La dirección electrónica de la persona competente: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

#### Teléfono de urgencias

#### Oficina de asesoramiento para síntomas de envenenamiento:

Tif.:

Centro de Información Toxicológica (CITUC)  
 Pontificia Universidad Católica de Chile  
 Marcoleta 367, Santiago de Chile, Tel. (02) 635 38 00

#### Teléfono de urgencias de la sociedad:

Tif.

### 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

La preparación está clasificada como peligrosa de acuerdo con lo estipulado por la Directiva 1999/45/CE.

#### Para el hombre

Véase el punto 11 y 15.

Nada

#### Para el medio ambiente

Véase el punto 12.

Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

### 3. COMPOSICIÓN/INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

Nombre químico			
% rango	Símbolo	Frases-R	EINECS, ELINCS
Número de registro (ECHA)			
Óxido de cinc			
2,5 -< 25	N	50-53	215-222-5

Véase la redacción completa de las frases de riesgo en el punto 16.

### 4. PRIMEROS AUXILIOS

#### 4.1 Inhalación

Alejar a la persona de la zona de peligro.

Conducir aire fresco al afectado y dependiendo de los síntomas, consultar al médico.

#### 4.2 Contacto con los ojos

Aclarar exhaustivamente con abundante agua durante varios minutos, si fuese necesario, llamar al médico.

Llevar consigo la hoja de datos.

#### 4.3 Contacto con la piel

Lavar exhaustivamente con agua abundante y jabón, y desvestir enseguida la ropa contaminada e impregnada, si la piel se irrita (eritema cutáneo etc.), consultar al médico.

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II  
Revisión: 30.11.2009 Edición sustituida el: 30.11.2009 Fecha de PDF: 01.12.2009  
PAST-ALU-(ANTISEIZE-AL1100)-TUBE-100G Art.: 0893 110 1

#### 4.4 Ingestión

No provocar el vómito, llamar inmediatamente al médico.  
No suministrar grasas, aceites o leche.  
Dé a beber agua.

#### 4.5 Son necesarios primeros auxilios especiales

Indicaciones para el médico:  
Carbón activo

### 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

#### 5.1 Los medios de extinción adecuados

CO2  
Espuma  
Polvo seco para extinción de fuegos

#### 5.2 Los medios de extinción que no deberán utilizarse por razones de seguridad

Chorro compacto de agua

#### 5.3 Los peligros especiales que resulten de la exposición a la sustancia o al preparado en sí, a los productos de combustión o a los gases producidos

En caso de fuego se pueden formar:  
Oxidos de carbono  
Productos de pirólisis tóxicos.

#### 5.4 El equipo de protección especial para el personal de lucha contra incendios

En caso de incendio y/o de explosión no respire los humos.  
Aparato de respiración, independiente de la atmósfera local.

#### 5.5 Otras indicaciones

Eliminar el agua prevista contra incendios que esté contaminada conforme a la normativa oficial.

### 6. MEDIDAS EN CASO DE LIBERACIÓN ACCIDENTAL

Véase el punto 13, así como el equipo de protección personal en el punto 8.

#### 6.1 Precauciones personales

Procurar que haya una buena aireación.  
Evitar el contacto con ojos y piel, así como su inhalación.  
Si fuese necesario, tener en cuenta el peligro de resbalar

#### 6.2 Precauciones para la protección del medio ambiente

Si el escape es grande, embalsar.  
No tirar los residuos por el desagüe.  
Evitar la penetración del producto en las aguas superficiales y subterráneas, así como en el suelo.

#### 6.3 Métodos de limpieza

Recoger con un material que aglutine líquidos (p.e. un aglutinante universal), y darle un tratamiento según el punto 13.  
O:  
Recogerlo mecánicamente y darle un tratamiento según el punto 13.

### 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

#### 7.1 Manipulación

##### Indicaciones para un manejo seguro:

Véase el punto 6.1  
Evítese la formación de neblina de aceite.  
Evitar un contacto prolongado o intenso con la piel.  
No llevar en los bolsillos de los pantalones trapos de limpiar empapados con el producto.  
Está prohibido: comer, beber, fumar, así como guardar productos alimenticios en el puesto de trabajo.

Lávense las manos antes de hacer una pausa y al terminar la jornada.

Proceder según las indicaciones de la empresa.  
Siga las indicaciones de la etiqueta y las instrucciones de uso.

##### Condiciones exigidas a los almacenes y recipientes de almacenado:

No almacenar el producto en pasillos y escaleras.  
Almacenar el producto sólo en su embalaje original y cerrado.  
Almacenar separado a los ácidos.  
Almacenar separado a los álcalis.

##### Condiciones especiales de almacenamiento:

Véase el punto 10

Almacenar sólo con temperaturas entre -5°C y 40°C

## 8. CONTROLES DE LA EXPOSICIÓN/PROTECCIÓN PERSONAL

### 8.1 Valores límite de la exposición

Nombre químico	Óxido de cinc	% rango: 2,5 -< 25	
VLA-ED: 10 mg/m3 (polvo)	VLA-EC: ---	---	
VLB: ---	Otra información: ---		
Nombre químico	Niebla de aceite mineral	% rango:	
VLA-ED: 5 mg/m3	VLA-EC: 10 mg/m3	---	
VLB: ---	Otra información: ---		
Nombre químico	Aluminio en polvo (estabilizado)	% rango:	
VLA-ED: 10 mg/m3	VLA-EC: ---	---	
VLB: ---	Otra información: ---		
Nombre químico	Cobre	% rango:	
VLA-ED: 1 mg/m3 (polvo y nieblas, como Cu)	VLA-EC: ---	---	
VLB: ---	Otra información: ---		
Nombre químico	Mica potásica	% rango:	
VLA-ED: 3 mg/m3 (fracción respirable)	VLA-EC: ---	---	
VLB: ---	Otra información: ---		
Nombre químico	Estaño	% rango:	
VLA-ED: 2 mg/m3	VLA-EC: ---	---	
VLB: ---	Otra información: ---		
Nombre químico	Grafito	% rango:	
VLA-ED: 2 mg/m3	VLA-EC: ---	---	
VLB: ---	Otra información: ---		

E VLA-ED = Valor Límite Ambiental-Exposición Diaria | VLA-EC = Valor Límite Ambiental-Exposición de Corta Duración | VLB = Valor Límite Biológico | Otra información: Sen = Sensibilizante. vía dérmica = puede absorber por vía cutánea. C1 / C2 = Sustancia carcinogénica de primera / segunda categoría. M1 = Sustancia mutagénica para el hombre, M2 = Sustancia que puede considerarse mutagénica para el hombre. TR1 = Sustancia perjudicial para la fertilidad de los seres humanos o produce toxicidad para el desarrollo, TR2 = Sustancia que puede y debe considerarse perjudicial para la fertilidad de los seres humanos o debe considerarse tóxica para su desarrollo.

\*\* = El valor límite para esta sustancia se canceló con la TRGS 900 (Alemania) de enero de 2006, con el objetivo de una revisión.

### 8.2 Controles de la exposición

#### 8.2.1 Controles de la exposición profesional

Encárguese de que la ventilación sea buena. Esto se puede conseguir con aspiración local o una salida de aire general.

Si esto no es suficiente para mantener la concentración por debajo de los valores máximos permitidos para el lugar de trabajo (VLA, AGW), debe llevarse una mascarilla.

Sólo es de aplicación si se incluyen los valores límites de exposición.

Se deben emplear las medidas de higiene y precaución generales para el trato de productos químicos.

Lávense las manos antes de hacer una pausa y al terminar la jornada.

Manténgase lejos de alimentos, bebidas y piensos.

Protección respiratoria:

En un caso normal no es necesario.

Ante formación de neblina de aceite:

Filtro A2 P2 (EN 14387)

Protección de las manos:

Guantes de protección resistentes al aceite (EN 374)

Eventualmente

Guantes de protección de neopreno (EN 374).

Guantes de protección de nitrilo (EN 374)

Guantes de protección de PVC (EN 374)

Se recomienda el uso de una crema protectora de manos.

Protección de los ojos:

Gafas de protección ajustadas con protecciones laterales (EN 166).

Protección cutánea:

Trabajar con el traje de protección (p.e. zapatos de seguridad EN ISO 20345, vestimenta protectora de mangas largas)

Información adicional para la protección de las manos - No se ha realizado ningún ensayo.

En las preparaciones, la selección se ha elegido de buena fe y sobre las informaciones de las sustancias contenidas.

La selección en el caso de las sustancias ha sido hecha a partir de las indicaciones del fabricante de guantes.  
 La selección final del material de los guantes se tiene que realizar teniendo en cuenta el tiempo de rotura, la tasa de permeación y la degradación.  
 La selección de unos guantes apropiados depende del material y de otras características de calidad, lo cual difiere según el fabricante.  
 No se puede prever la resistencia del material de los guantes para realizar las preparaciones y, por lo tanto, antes de utilizarlos se tiene que comprobar dicha resistencia.  
 Consulte con el fabricante de guantes el tiempo exacto de rotura del material de los guantes y respete este tiempo.

### 8.2.2 Controles de la exposición del medio ambiente

n.d.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

Estado físico:	Pastoso
Color:	Plata
Olor:	Aceite
Valor del pH al 10%:	n.d.
Punto/intervalo de ebullición (en °C):	n.d.
Punto/intervalo de fusión (en °C):	180 (TP)
Punto de inflamación (en °C):	> 200
Autoinflamabilidad:	n.e.
Límite inferior de explosión:	n.e.
Límite superior de explosión:	n.e.
Presión de vapor:	n.e.
Densidad (g/ml):	1,1
Solubilidad en agua:	Insoluble
Viscosidad:	> 7mm <sup>2</sup> /sec/40°C

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

### Condiciones que deben evitarse

Véase el punto 7

No es de esperar, si se almacena y maneja correctamente (estable).

Protegerlo de la humedad.

Calor intensa.

Descomposición:

> 350°C

### Materias que deben evitarse

Véase también el punto 7.

Evitar el contacto con sustancias fuertemente oxidantes.

Evitar el contacto con ácidos fuertes.

Evitar el contacto con alcalis fuertes.

### Productos de descomposición peligrosos

Véase el punto 5.3

No se disuelve con un uso según lo establecido.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

### Toxicidad aguda así como efectos con presentación inmediata

Ingestión, LD50 rata oral (mg/kg):	n.d.
Inhalación, LC50 rata inhal. (mg/l/4h):	n.d.
Contacto con la piel, LD50 rata dérmal (mg/kg):	n.d.
Contacto con los ojos:	n.d.

### Efectos crónicos y con presentación retardada

Sensibilización:	n.e.
Efectos carcinógenos:	n.e.
Efectos mutagénicos:	n.e.
Toxicidad con respecto a la reproducción:	n.e.
Efectos narcosis:	n.e.

### Otras indicaciones

Clasificación según proceso de cálculo.

Pueden aparecer:

Deshidratación de la piel.

En caso de contacto prolongado:

Irritación de la piel.

## 12. INFORMACIÓN ECOLÓGICA

Clase de peligro para las aguas (Alemania):	2
Autoclasiificación:	Sí (VwVwS)
Persistencia y degradabilidad:	n.d.
Comportamiento en depuradoras de agua:	Según la fórmula, no contiene AOX.
Toxicidad acuática:	Véase el punto 2.
Ecotoxicidad:	n.d.

## 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN

### 13.1 Para la sustancia / preparado / residuos

Los trapos de limpieza, el papel y los demás materiales orgánicos empapados y sin limpiar representan un riesgo de incendios por lo que deben ser recogidos y eliminados.

Código de basura número, CE:

Las pautas indicadas para los desperdicios constituyen recomendaciones basadas en la utilización prevista de este producto. Pero según la utilización especial y las condiciones de eliminación por parte del usuario, eventualmente también se puedan aplicar otras pautas para los desperdicios. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

13 02 05 Aceites minerales no clorados de motor, de transmisión mecánica y lubricantes

Recomendación:

Tener en cuenta las prescripciones de las autoridades locales

Almacenar por ejemplo en un vertedero adecuado.

Por ejemplo una instalación de incineración apropiada.

### 13.2 Para material de embalaje sucio

Véase el punto 13.1

Tener en cuenta las prescripciones de las autoridades locales

15 01 01 envases de papel y cartón

15 01 04 envases metálicos

Vacíe el recipiente completamente.

El embalaje no contaminado se puede volver a utilizar.

El embalaje que no se pueda limpiar se tiene que eliminar como la sustancia.

## 14. INFORMACIÓN RELATIVA AL TRANSPORTE

### Indicaciones generales

Número-NU: 3077

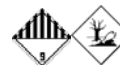
### Transporte por carretera / ferrocarril (ADR/RID)

Clase/grupo de clasificación: 9/III  
 UN 3077 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (ZINC OXIDE, COPPER)

Limited Quantities

Código de clasificación: M7

LQ: 27



### Transporte por navegación marítima

IMDG-Code: 9/III (clase/grupo de clasificación)

EmS: F-A, S-F

Contaminante marino (Marine Pollutant): Sí  
 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, SOLID, N.O.S. (ZINC OXIDE, COPPER)

Limited Quantities



### Transporte aéreo

IATA: 9/-/III (clase/peligro secundario/grupo de clasificación)

Environmentally hazardous substance, solid, n.o.s. (ZINC OXIDE, COPPER)



### Indicaciones adicionales:

Código peligro, así como codificación del embalaje, si se demanda.

## 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

### Marcado según la ordenanza de sustancias peligrosas, incluidas las directivas comunitarias (67/548/CEE y 1999/45/CE)



Símbolos: N

Indicaciones de peligro:

Peligroso para el medio ambiente

Frases-R:

51/53 Tóxico para los organismos acuáticos, puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

Ficha de datos de seguridad según Reglamento (CE) Nr. 1907/2006, Anexo II  
Revisión: 30.11.2009 Edición sustituida el: 30.11.2009 Fecha de PDF: 01.12.2009  
PAST-ALU-(ANTISEIZE-AL1100)-TUBE-100G Art.: 0893 110 1

**Frases-S:**

60 Elimínense el producto y su recipiente como residuos peligrosos.  
61 Evítase su liberación al medio ambiente. Recábense instrucciones específicas de la ficha de datos de seguridad.

Añadidos: n.u.

Tener en cuenta restricciones: Sí

VOC (CH): 0%

VOC (1999/13/EC): 0%

## 16. OTRA INFORMACIÓN

Estas indicaciones se refieren al producto en sus condiciones de recepción.

Clase de almacenamiento según VCI (reglamento de Alemania): 10

Puntos revisados: 7, 8, 9, 10, 13, 14

Las siguientes frases representan las frases R / las frases H (GHS) de los componentes (mencionadas en el punto 3).

50 Muy tóxico para los organismos acuáticos.

53 Puede provocar a largo plazo efectos negativos en el medio ambiente acuático.

### Leyenda:

n.a. = n.u. = no utilizable / n.v., k.D.v. = n.d. = no disponible / n.g. = n.e. = no ensayado

VLA = Valores límite ambientales (-ED = Exposición diaria, -EC = Exposición de corta duración), VLB = Valores límite biológicos.

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Alemania) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Alemania)

VbF = Ordenanza sobre líquidos inflamables (Austria)

WGK = Clase de peligro para las aguas (Alemania) - WGK3 = gran peligro, 2 = peligro, 1 = bajo peligro para las aguas

VwVwS = Disposición administrativa sobre materias peligrosas para el agua (Alemania)

VOC = Volatile organic compounds (compuestos orgánicos volátiles (COV)) / AOX = Compuestos halogenados orgánicos adsorbibles

Las indicaciones hechas aquí deben describir el producto con vistas a las disposiciones de seguridad necesarias, no sirven para garantizar determinadas propiedades y están basadas en el estado actual de nuestros conocimientos.

Responsabilidad descartada.

Elaborado por:

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tlf.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. La modificación o reproducción de este documento requiere la autorización expresa de Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.